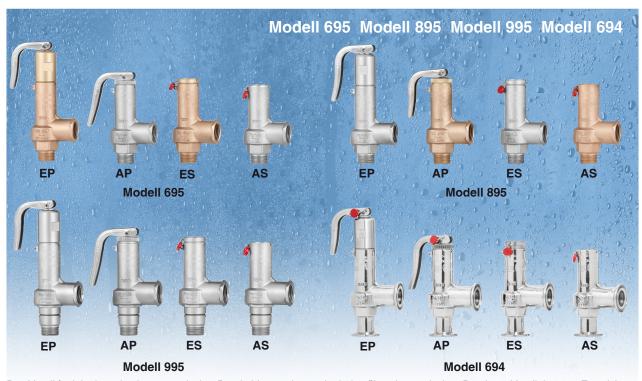
Vollhub-Sicherheitsventile (AIT)







Das Ventil funktioniert wie ein automatischer Druckablassregler, und arbeitet über den statischen Druck am Ventileingang. Es zeichnet sich durch eine sofortige vollständige Ventilöffnung auf.

Konstruktion gemäß "Internationaler Norm ISO 4126-1 Sicherheitsventile".

Entspricht den Anforderugen der Richtlinie die Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU.

EG-Prüfung der Ventile zertifiziert durch: TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Notified Body for Pressure Equipment ID-No. 0035.

EG-Baumusterprüfung (Modul B) mit Bericht Nr. 33530455, zertifiziert durch: TÜV Rheinland İbérica ICT, S.A.

In Übereinstimmung mit den Richtlinien ATEX 2014/34/EU für "Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen". Weitere Zulassungen: ISCIR, ITI, NASTHOL,EAC,...usw..

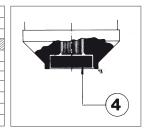
Eigenschaften

- Durchfluss im Winkel 90°.
- Direkte Betätigung durch zylindrische Schraubenfeder.
- Einfache Konstruktion mit minimalem Wartungsaufwand.
- Sorgfältig auf Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzung und Korrosion ausgewähltes Material. Mit Ausnahme der Unterlegscheiben und Dichtungen, sind die Ventile aus eisenhaltigem Material.
- Innenwand des Ventilkörper ausgelegt auf ein optimales Durchflussverhalten.
- Verschlussoberflächen sind behändelt, geschliffen, geläppt und poliert, womit eie hohe Dichtigkeit erreicht wird über die Anforderung von FN 12266-1.
- Hohe Entladungskapazität. Für Flüssigkeiten ähnliche Öffnungseigenschaften wie bei den Sicherheitsventilen mit progressiver Öffnung.
- Selbstzentrierender Verschlusskolben.
- Vollständige Öffnungs- und Schließgenauigkeit.
- Alle Ventile werden mit dem gewünschten Auslösedruck unter Nachahmung der Betriebsbedingungen verplombt und sind strengen Versuchen und Überprüfungen unterworfen worden.
- Alle Bauteile sind nummeriert, registriert und überprüft. Auf ausdrücklichen Wunsch werden der Ventillieferung die entsprechenden Materialbescheinigungen sowie die Belege über die Gussverfahren, die erfolgten Versuche und die Leistungsmerkmale beigefügt, sowie das Benutzerhandbuch gemäß DGRL 2014/68/EU.

WICHTIG

1.- Fluorelastomer- (Viton) oder Silikonkautschuk oder PTFE (Teflon) oder Perfluorelastomer (FFKM) Verschlüsse weisen Undichtheiten unter: 0,3x10⁻³ Fa cm³/_{seq.}

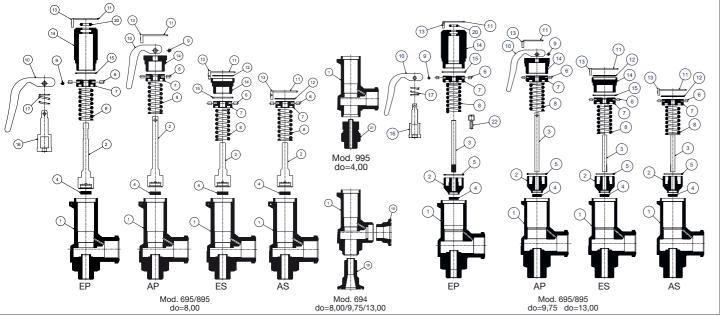
seg.												
	AN	WENDUN	GSBERE	ICH DER V	ERSCHLÜSSE							
FLUID		AUSLÖSEDRUCK IN bar										
FLUID		0,20	1,80	4	,80 2	0,00 3	0,00 36	3,01 45,00	144,00			
Gesättigter dampf		S		١	/	K		Т ///				
Flüssigkeiten und gase			S		V	K		1	Γ			
VERSCHLÜSSE					TEMPER	ATUR IN °C						
VERSURLUSSE				MINIMUM		MAXIMUM						
Silikonkautschuk	s			-50				200				
Fluorelastomere (Vitón)	V			-20				220				
Teflon (PTFE)	Т			-196				260				
Perfluorelastomere (FEKM)	K			-10				230				



Auf Anfrage:

- 1. Verschlüsse aus Bunanitril, Butyl, natürlichem Kautschuk, E.P.D.M., chlorsulfuriertem Polyäthylen (Hypalon), Neopren, usw.
- 2. Möglichkeit der Herstellung aus anderen Werkstoffen für die Benutzung unter besonderen Betriebsbedingungen (hohe Temperaturen, spezielle Flüssigkeiten uw.).

	Т	EIL NR.	TEIL		STOFF				
		_		BRONZE	ROSTFR. STAHL				
		1	Ventilkörper	Bronze (EN-CC491K)	Rostfreier stahl (EN-1.4408)				
		2	Verschlussstück	MessingEN-CW617N)	Rostfreier stahl (EN-1.4401)				
		3	Achse	Rostfreier stahl (EN-1.4305)	Rostfreier stahl (EN-1.4305)				
				Silikonkautschuk	Silikonkautschuk				
		4	Verschluss	Fluorelastomer (Viton)	Fluorelastomer (Viton)				
			Volcomiado	PTFE (Teflon)	PTFE (Teflón)				
				Perfluorelastomer (FFKM)	Perfluorelastomer (FFKM)				
		5	Begrenzungsscheibe	Rostfreier stahl (EN-1.4310)	Rostfreier stahl (EN-1.4310)				
		6	Anschlag	PTFE (Teflon)	PTFE (Teflon)				
		7	Federnpresse	Messing (EN-CW617N)	Rostfreier stahl (EN-1.4305)				
		8	Feder	Rostfreier stahl (EN-1.4310)	Rostfreier stahl (EN-1.4310)				
		9	Splint hebel	Rostfreier stahl (EN-1.4310)	Rostfreier stahl (EN-1.4310)				
		10	Hebel	Rostfreier stahl (EN-1.4301)	Rostfreier stahl (EN-1.4301)				
		11	Plombendraht	Plombendraht	Plombendraht				
		12	Typenschild	Aluminium	Aluminium				
		13	Plombe	Plastich	Plastich				
		14	Kappe	Messing (EN-CW617N)	Rostfreier stahl. (EN-1.4305)				
		15	Dichtungskappe	PTFE (Teflon)	PTFE (Teflon)				
		16	Kolben	Messing (EN-CW617N)	Rostfreier stahl (EN-1.4305)				
	17		FederKolben	Rostfreier stahl (EN-1.4310)	Rostfreier stahl (EN-1.4310)				
	18		Einlaufclamp	-	Rostfreier stahl (EN-1.4404)				
		19	Auslaufclamp	-	Rostfreier stahl (EN-1.4404)				
		20	O-ring	Fluorelastomer (Viton) (1)	Fluorelastomer (Viton) (1)				
		21	Gewindepassung	-	Rostfreier stahl (EN-1.4401)				
		22	Schraubverschluss	Rostfreier stahl (EN-1.4305)	Rostfreier stahl (EN-1.4305)				
			R ₁ xR ₂	3/8"x1/2"	bis 1"x1"				
			PS	36	36				
	695		DRUCK IN bar	36	36				
	9	BETRIEBS-	HÖCHSTTEMP.IN °C	200	250				
		BEDINBUNGEN	MINDESTTEMP. IN °C	-10	-60				
			R ₁ xR ₂		' bis 1"x1"				
			PS	36	36				
	895		DRUCK IN bar	36	36				
	œ	BETRIEBS-	HÖCHSTTEMP.IN °C	60	60				
급		BEDINBUNGEN	MINDESTTEMP. IN °C	-10	-196				
MODI			R,xR,	3/8"x1/2" bis 1/2"x1/2"					
Σ			PS	3,3 XIII 8	144				
	995		DRUCK IN bar	-	144				
	O	BETRIEBS-	HÖCHSTTEMP.IN °C	-	250				
		BEDINBUNGEN	MINDESTTEMP. IN °C	-	-60				
			DN ₁ xDN ₂	10v15 h	is 25x25				
			PN	-	16				
	694		DRUCK IN bar	_	16				
	Ø	BETRIEBS-	HÖCHSTTEMP.IN °C	_	260				
		BEDINBUNGEN	MINDESTTEMP. IN °C	_	-60				
			IVIIINDEST LEIVIP. IIV "U		-00				



Schnellöffnungs-Sicherheitsventil (AIT) version EP.

1. Aus - und Einbau

1.1 Ausbau

Zum Austauschen der Feder (8) oder zur Reinigung irgendeines Innenbauteils des Ventils ist folgendermaßen vorzugehen:

- A Mit einer Zange den Plombendraht (11) durchtrennen.
- B Mit einem Dorn den Splint (9) herausdrücken, bis der Hebel (10) frei ist.
- C Abschrauben und abziehen Kappe (14).
- D Abschrauben die Kolben (16) der Achse (3) und dann die Schraubkappe (22).
- E Die Achse (3) halten und den Federspanner (7) aufschrauben, bis die Feder (8) entspannt ist.
- F Die Feder (8) herausnehmen.

1.2 Einbau

- A In den oberen Teil der Achse (3) die Feder (8).
- B Die Achse (3) halten und den Federspanner (7) und die Schraubkappe (22).
- C Den Auslösedruck mit dem Federspanner (7).
- D Die Kolben (16) schrauben der Achse (3).
- E Die Kappe (14) schrauben.
- F Den Hebel (10) einsetzen und mit dem Splint (9) befestigen.

2. Einstellung des Auslösedrucks

- A Gehen Sie wie unter Punkt 1.1.A, 1.1.B, 1.1.C, 1.1.D, 1.1.E beschrieben vor.
- B Gehen Sie wie unter Punkt 1.2.C, 1.2.D, 1.1.E, 1.1.F beschrieben vor.

Schnellöffnungs-Sicherheitsventil (AIT) version AP.

1. Aus - und Einbau

1 1 Auchau

Zum Austauschen der Feder (8) oder zur Reinigung irgendeines Innenbauteils des Ventils ist folgendermaßen vorzugehen:

- A Mit einer Zange den Plombendraht (11) durchtrennen.
- B Mit einem Dorn den Splint (9) herausdrücken, bis der Hebel (10) frei ist.
- C Abschrauben und abziehen Kappe (14).
- D Die Achse (3) halten und den Federspanner (7) aufschrauben, bis die Feder (8) entspannt ist.
- E Die Feder (8) herausnehmen.
- 1.2 Einbau
- A In den oberen Teil der Achse (3) die Feder (8).
- B Die Achse (3) halten und den Federspanner (7).
- C Den Auslösedruck mit dem Federspanner (7).
- D Die Kappe (14) schrauben.
- E Den Hebel (10) einsetzen und mit dem Splint (9) befestigen.

2. Einstellung des Auslösedrucks

- A Gehen Sie wie unter Punkt 1.1.A, 1.1.B, 1.1.C, 1.1.D beschrieben vor.
- B Gehen Sie wie unter Punkt 1.2.C, 1.2.D, 1.1.E beschrieben vor.

Schnellöffnungs-Sicherheitsventil (AIT) version ES.

1. Aus - und Einbau

1.1 Ausbau

Zum Austauschen der Feder (8) oder zur Reinigung irgendeines Innenbauteils des Ventils ist folgendermaßen vorzugehen:

- A Mit einer Zange den Plombendraht (11) durchtrennen und das Schild (12) abnehmen.
- B Abschrauben und abziehen Kappe (14).
- C Die Achse (3) halten und den Federspanner (7) aufschrauben, bis die Feder (8) entspannt ist.
- D Die Feder (8) herausnehmen.
- 1.2 Einbau
- A In den oberen Teil der Achse (3) die Feder (8).
- B Die Achse (3) halten und den Federspanner (7).
- C Den Auslösedruck mit dem Federspanner (7).
- D Die Kappe (14) schrauben.

2. Einstellung des Auslösedrucks

- A Gehen Sie wie unter Punkt 1.1.A, 1.1.B, 1.1.C beschrieben vor.
- B Gehen Sie wie unter Punkt 1.2.C, 1.2.D beschrieben vor.

Schnellöffnungs-Sicherheitsventil (AIT) version AS.

1. Aus – und Einbau

1.1 Ausbau

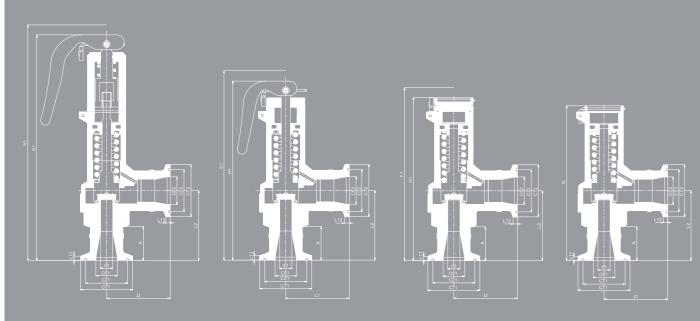
Zum Austauschen der Feder (8) oder zur Reinigung irgendeines Innenbauteils des Ventils ist folgendermaßen vorzugehen:

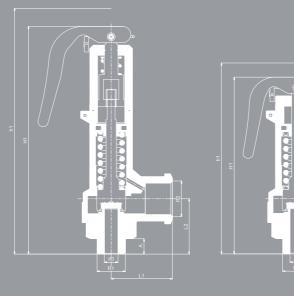
- A Mit einer Zange den Plombendraht (11) durchtrennen und das Schild (12) abnehmen.
- B Die Achse (3) halten und den Federspanner (7) aufschrauben, bis die Feder (8) entspannt ist.
- C Die Feder (8) herausnehmen.
- 1.2 Einbau
- A In den oberen Teil der Achse (3) die Feder (8).
- B Die Achse (3) halten und den Federspanner (7).
- C Den Auslösedruck mit dem Federspanner (7).

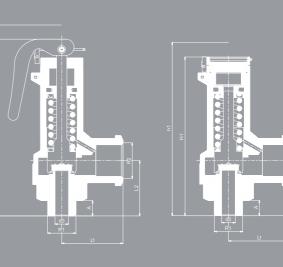
2. Einstellung des Auslösedrucks

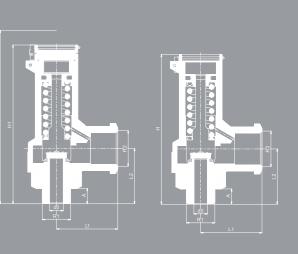
- A Gehen Sie wie unter Punkt 1.1.A, 1.1.B beschrieben vor.
- B Gehen Sie wie unter Punkt 1.2.C beschrieben vor..

					MODELL	695/895/995/	/694							_					M	ODELL 695	5/895/995/69	94	_	_			
		xR ₂			x1/2"	<u> </u>					1/2"																
	ANSCH	HLÜSSE				sche Whitwo				O 228-1								zylindris	che Whitwor			ngewinde IS	SO 228-1				
	DN	vDM				DELL 694														MODE	LL 694						
		xDN ₂ HLÜSSE		10	x15		CLAMD IS	15 O 2852:1993	x15		15	5x20		15x2	20		20)	(20		CLAMD ISC	20: 2852:1993 (2				25×	25	
	ANSOR	694/695/895					00	U 2002.1990				,75				9 7	75			CLAIVIF ISC	7 2002.1993		13	,00			
C	d _o	995					00				3					J, i							10,	.00			
	12	694/695/895	50.26		74.66			74,66																			
$A_0 = \frac{3}{7}$		995					, <u>20</u> .57					+,00											102		141 148 199		
		695/895				88	-			91					109				112				138				141
		995				99				102																	
		694				101				101	-				121				121				148				148
			136	102	93	-	139	105	96	-	164	127	11	116	-	167			-		159	147	-	199	162		-
ŀ																											
		694	149		106		149		106		176	139		128		176	139	128		206	169	157		206	169		-
		695/895	148	119	109	-	151	122	112	-	178	142	10	134	-	181	145	137	-	210	174	165	-	213	147	168	-
ŀ		995	159	130	120	-	162	133	123	-																	
		694	161	132	122	-	161	132	122	-	190	154	14	146	-	190	154	146	-	220	184	175	-	220	154	175	-
									12																		
											1																
		695/895/995					36					44				4								0			
	1	694				41	,50					52				5							6	7			
		695/895																							61,		
L				43	3,50				3,50																		
		694					,50 				57,50			57,50								50					
SCH	0	C ₆₁		1	14			18	3,10		18	3,10		18,1			23	70			23	,70			29,	70	
-LAN	-16 P IS(C ₇₁		34			34	34 50,50				50,50															
AUF	PN-16 CLAMP ISO 2852:1993	C ₂₁	27,50			27	7,50	27,50 43,50					43,50														
	0 .,		2,85					2		2,85							2,85										
H CH				18,10							23		23,70							29,70							
ANS	6 180 993										50									50,50							
NU FFI	PN-16 CLAMP ISO 2852:1993											3,50							43,50								
/JSL/																		2,85									
<	GEWIC	L ¹² HT IN kgs	EP	A.D.	Ee	۸۶	ED	AD	ES	18	ED	AD		EQ L	10	ED.	AD	ES	1.0	ED	ΛD	EC	Λς.	ED	ΛĐ	ES	10
		BRONZE	0,47	0,38	0,36	0,34	0,47	0,38	0,36	0,34	0,97	0,74),72	0,70	0,97	0,74	0,72	0,70	1,67	1,35	1,33	1,31	1,67	1,35	1,33	1,31
695/8	95/995	ROSTFR. ST	0,45	0,36	0,34	0,32	0,45	0,36	0,34	0,32	0,95	0,72),70	0,68	0,95	0,72	0,70	0,68	1,65	1,33	1,31	1,29	1,65	1,33	1,31	1,29
69	94	ROSTFR. ST.	0,50	0,41	0,39	0,37	0,50	0,41	0,39	0,37	1,06	0,83	0,),81	0,79	1,10	0,87	0,85	0,83		1,52	1,50	1,48	1,02	1,80	1,78	1,76
		BRONZE 2002-695.	83810				80210	802110																			810130
		ROSTFR. ST 2002-695.					80220	802210																			810230
DDE		BRONZE 2002-895.	83810				80210	802110																			810130
3		ROSTFR. ST 2002-895.					80220	802210																			810230
		ROSTFR. ST 2002-995.					00220																				
	694	ROSTFR. ST 2002-694.	83820	838210	838220	838230	80220	802210	802220	802230	80221	802211	802	2221	802231	83420	834210	834220	834230	83421	834211	834221	834231	81020	810210	810220	810230









		AUSLÖSEDF	RÜCKE UND EINSTE	LLBEREICH	HE					
	М	ODELL				695/895	/995/694			
EINGANGS-	695/8	95/995	R ₁	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	1"	
ANSCHLUSS	6	94	DN ₁	10	15	15	20	20	25	
AUSGANGS-	695/8	95/995	R_{2}	1/	/2"	3/	4"	1	1"	
ANSCHLUSS	6	94	$DN_{\scriptscriptstyle 2}$	1	5	2	0	2	5	
.1		695/895/694		8,	00	9,	75	13,	00	
d_0		995	4,	00						
エ		695/895	PS-36 bar	3	36		36		6	
AUSLÖSEDRUCK IN bar	MAXIMUM	995	PS-144 bar	144						
ÖSEDF IN bar		694	PN-16	1	16		16		16	
SÖ.	MINIMUM	695/895	PS-36 bar	0	0,2		,2	0,2		
JSL		995	PS-144 bar	36	6,1					
₹		694	PN-16	0	,2	0	,2	0,	2	
Z	695/895/694	995								
DEF	0,20 bis 0,70		CODE	56160		56 ⁻	169	56178		
出	0,60 bis 1,60		CODE	56161		56 ⁻	170	56179		
OER	1,50 bis 3,50		CODE	56162		56 ⁻	171	56180		
REICH I IN bar	3,40 bis 5,50		CODE	56163		56 ⁻	172	56181		
EINSTELLBEREICH DER FEDERN IN bar	5,40 bis 10,00	36,10 bis 40,00	CODE	56164	-56334	56 ⁻	173	561	56182	
.BEI	9,80 bis 15,00	39,00 bis 60,00	CODE	56165	-56335	56 ⁻	174	561	83	
Ħ	14,50 bis 20,00	58,00 bis 80,00	CODE	56166	56166- <mark>56336</mark>		175	56184		
NST	19,00 bis 25,00	76,00 bis 100,00	CODE	56167	56167- <mark>56337</mark>		176	56185		
置	24,00 bis 36,00	96,00 bis 144,00	CODE	56168	56168- <mark>56338</mark>		177	56186		

		EMPFOHLENE ANWEN	DUNGSBEREICH	E								
			695/895/995/694									
	MODELL		AP	AS	EP	ES						
	GESÄTTIG	TER DAMPF	*	*	*	*						
FILIDUM	0.405	INERTE	*	*	*	*						
FLUIDUM	GASE	NICHT INERTE			*	*						
	FLÜSSI	GKEITEN			*	*						
	ÖFFNUNGSDRUCK IN DES AUSLÖSEDRUCK		+10%									
	SCHLIESSDRUCK IN DES AUSLÖSEDRUCK			-10	%							

